

CAR TRANSPORT WAGON

Hccrrs

www.tatravagonka.com



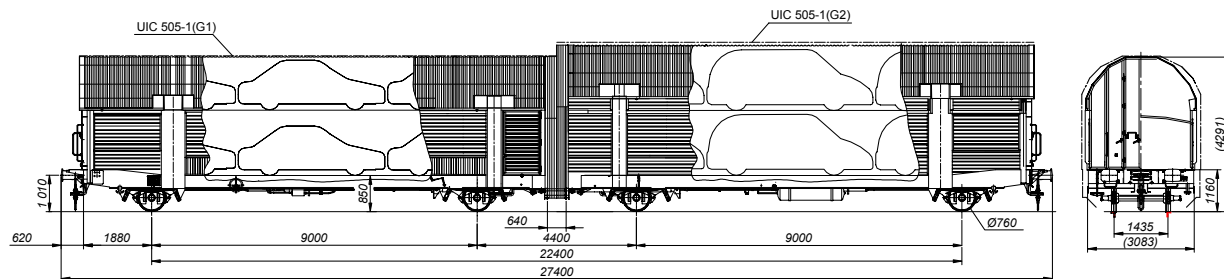
2x2-nápravový krytý vozeň na prepravu automobilov

2x2-axle covered wagon for transportation of cars

2x2-achsiger gedeckter Autotransportwagen

2x2-осный крытый вагон для перевозки автомобилей

Hccrrs



FUNKČNÝ POPIS | FUNCTIONAL DESCRIPTION | FUNKTIONSBESCHREIBUNG | ОПИСАНИЕ НАЗНАЧЕНИЯ:

Vozeň Hccrrs je dvočlánkový, štvornápravový, dvojposchodový krytý vozeň určený na prepravu osobných automobilov, malých dodávok, veľkopriestorových limuzín a mikrobusev. Vozňová jednotka pozostáva z dvoch nakrátko spriahnutých článkov má celkovú dĺžku cez nárazníky 27,4 m a rázvor 9 m. Vyznačuje sa prestaviteľnou hornou plošinou a strechou, ktoré je možné ovládať pomocou zdvíhacieho/spúšťacieho mechanizmu buď ručne, mechanicky alebo elektricky. Vozeň vyhovuje platným vyhláškam UIC, odporúčaniam ERRI a dohovoru o vzájomnom používaní nákladných vozňov v medzinárodnej preprave AVV (RIV). Vozeň je určený na prevádzku bez obmedzení na všetkých európskych železničných tratiach s normálnym rozchodom (s výnimkou Veľkej Británie), s obrysom G1 aj G2.

Hccrrs wagon is a two-segment, 4-axle, double-deck covered wagon designed for transportation of cars, small vans, large limousines and minibuses. The wagon unit consists of two short-coupled segments with total length over buffers of 27,4 m and with Wheel base of 9 m. It is characterised by adjustable upper deck and the roof, which can be controlled by means of lifting/lowering mechanism either manually, mechanically or electronically. The wagon complies with valid UIC Leaflets, ERRI recommendations and agreement about mutual use of freight wagons in the international transport AVV (RIV). The wagon is designed for operation without any limitations on all European tracks with normal track gauge (except for Great Britain) with G1 and G2 gauge.

Der 4-achsige Wagen Hccrrs besteht aus zwei Elementen, es ist ein gedeckter Doppelstockwagen bestimmt zum Transport von Automobilen (PKW), großvolumigen Limousinen, Kleintransporter und Mikrobussen. Die Wageneinheit besteht aus zwei kurz gekoppelten Elementen, hat die gesamte Länge über Puffer von 27,4 m und Achsstand 9 m. Der Wagen bezeichnet sich durch verstellbare obere Ladeebene und Dach, das mittels Hebe-/ Absenkvorrichtung manuell, mechanisch oder elektrisch gesteuert werden kann. Der Wagen entspricht den gültigen UIC-Vorgaben, Empfehlungen von ERRI-Vorschriften, Bestimmungen des Allgemeinen Vertrags für die Verwendung von Güterwagen im internationalen Verkehr AVV (RIV). Der Wagen ist bestimmt für einen uneingeschränkten Betrieb auf allen europäischen Eisenbahnstrecken mit Normalspurweite (außer Großbritannien), mit Umgrenzungslinie G1 auch G2.

Вагон Hccrrs – это сочлененный, четырехосный, двухъярусный крытый вагон для перевозки легковых автомобилей, небольших грузо-пассажирских автомобилей, крупногабаритных лимузинов и микроавтобусов. Вагон состоит из двух частей, соединенных короткой сцепкой, общая длина по буферам составляет 27,4 м, база каждой части вагона составляет 9 м. Вагон отличается переставляемой верхней площадкой и крышей, которыми можно управлять с помощью подъемно-спускного механизма вручную, механически или электрически. Вагон удовлетворяет действующим директивам UIC, рекомендациям ERRI и Соглашению о взаимном использовании грузовыми вагонами в международном железнодорожном сообщении AVV (RIV). Вагон предназначен для эксплуатации без ограничений на всех европейских железнодорожных трассах с нормальной колеёй (за исключением Великобритании), с габаритом G1 и G2.

TECHNICKÉ PARAMETRE | TECHNICAL PARAMETERS | TECHNISCHE PARAMETER | ТЕХНИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ:

Rozchod/Track gauge/ Spurweite/ Колея	1435 mm мм
Vlastná hmotnosť/Wagon tare / Eigengewicht/ Тара вагона	35 t т
Medza zaťaženia vozňa/Wagon loading limits/ Belastungsgrenze des Wagens/ Предел нагрузки на вагон	25 t т
dolná plošina/lower deck/ untere Ladeebene/нижняя площадка	13 t т
horná plošina/upper deck / obere Ladeebene/верхняя площадка	12 t т
Max. tlak kolesa automobilu/Max. pressure of car wheel / Max. Druck des Automobilrads/ Макс. давление колеса автомобиля	120 km/h / 100 km/h км/ч
dolná plošina/lower deck/ untere Ladeebene/ нижняя площадка	7 kN
horná plošina/upper deck / obere Ladeebene/ верхняя площадка	5 kN
Max. rýchlosť prázdneho / loženého vozňa/Max. speed of empty/load ed wagon / Max. Geschwindigkeit des leeren Wagens / Макс. скорость порожнего/ груженого вагона	120 km/h / 100 km/h км/ч
Brzda/Brake / Bremse/ Тормоз	KNORR KE-GP-A
Pojazd – dvojkolesia / hmotnosť na nápravu/ Running gear – wheelsets / axle load / Laufwerk des Radsatzes/Radsatzlast / Ходовая часть – колесные пары/ нагрузка от оси на рельсы	ø 760 / 16 t т

NAJVÄČŠIE BENEFITY | ADVANTAGES | GRÖSSTE VORTEILE | ГЛАВНЫЕ ПРЕИМУЩЕСТВА:

Prestaviteľná strecha - ochrana automobilov pred poveternosťnými vplyvmi a prístupom neoprávnených osôb a tiež bezpečnosť prepravy a pohybu obslužného personálu na hornej plošine.

Adjustable roof – protection of cars against weather conditions and entering of unauthorised persons, and also safety of transportation and movement of operational staff on the upper deck.

Verstellbares Dach – Schutz der Automobilen vor den Witterungseinflüssen und gewaltsamen Einbruch von fremden Personen, sowie Sicherheit des Transports und der Bewegung von Bedienungspersonal auf der oberen Ladeebene.

Переставляемая крыша – защита автомобилей от влияния погодных условий и доступа посторонних лиц, а также надежность перевозки и перемещения обслуживающего персонала на верхней площадке.